

-Những Gì Bạn Cần Biết Về:

# The Emergency Prescription Assistance Program

*Chương Trình Hỗ Trợ Thuốc Men Khẩn Cấp  
Được cung cấp bởi U.S. Department of Health and Human Services  
Office of the Assistant Secretary for Preparedness and Response*

## EPAP là gì ?

Chương trình hỗ trợ thuốc men khẩn cấp, hoặc EPAP, là một chương trình chính phủ giúp những ai không có bảo hiểm sau những tai biến để đảm bảo họ vẫn có các loại thuốc và thiết bị y tế mà họ thường sử dụng để duy trì sức khỏe.

Chương trình này sẽ trả tiền cho thuốc, vật liệu y tế cụ thể, thuốc chích ngừa, và những thiết bị y tế. Chương trình cung cấp 30 ngày thuốc và vật liệu tư y tế và có thể tái cung cấp mỗi 30 ngày miễn là EPAP vẫn còn hoạt động. Hiện nay, có hơn 72,000 nhà thuốc tây tham gia chương trình EPAP.

## EPAP có phải cho tôi không?

- EPAP được tạo ra để giúp những người không có hình thức bảo hiểm y tế nào. Nếu bạn có bảo hiểm sức khỏe, chẳng hạn như bảo hiểm y tế cá nhân, bảo hiểm công việc tài trợ, Medicare hay Medicaid, hoặc những bảo hiểm thứ ba khác, bạn không đủ điều kiện để nhận được hỗ trợ của chương trình EPAP.

Đối với cư dân đủ điều kiện, chương trình bao gồm :

- Thuốc tây
- Vật liệu y tế
- Thuốc chích ngừa
- Thiết bị y tế bao gồm gậy, khung tập đi, xe lăn và nệm chống

Nếu bạn có đủ điều kiện cho chương trình, bạn có thể được:

- tái cấp toa thuốc mà bạn không lấy kịp trước khi tai biến xảy ra
- cấp lại những thuốc và thiết bị y tế bị mất hoặc bị hư hại trong tai biến
- cấp lại những thuốc và thiết bị y tế bị mất hoặc bị hư hại trong lúc tản cư hay ở nơi tạm trú

## Làm thế nào để ứng dụng EPAP?

Những người sống trong vùng thiên tai và không có hình thức bảo hiểm thuốc men nên gọi số điện thoại ghi danh miễn phí EPAP **1-855-793-7470**. Bạn sẽ phải cung cấp thông tin để ghi danh vào chương trình EPAP và sẽ được miễn phí cho những dịch vụ nói trên. Chương trình này được tài trợ bởi Department of Health and Human Services' Office of the Assistant Secretary for Preparedness and Response (ASPR).

